

NOTICE TO CONTRIBUTORS

All editorial communications should be addressed to the Editor, Royal Asiatic Society, 56 Queen Anne Street, London W1M 9LA, in the first instance.

Contributions submitted for publication in the Society's *Journal* should be typed in double spacing on quarto paper, leaving a margin of at least 16 strokes at the left-hand side. Sheets should be numbered consecutively at the top right-hand corner. Notes, numbered consecutively through the article, should be typed on a separate sheet or sheets at the end and *not* at the foot of each page.

Authors are urged to study the conventions employed in recent issues of the *Journal*, particularly the style of citation of books and periodical articles, and the bibliographical information inserted at the head of reviews. Contributions should be submitted in a form ready for the printer; later corrections, *whether involving over-running or not*, can be accepted only at the Editor's discretion and may incur a charge to the author. Authors will receive page proofs.

Authors of articles will be supplied with 25 free copies of offprints. Additional copies can be obtained on request at moderate charges; authors are asked to notify the Editor of their requirements when returning proofs.

MEMBERSHIP AND SUBSCRIPTION

1. Any person desirous of becoming a Fellow must be nominated by one Fellow and seconded by another, of whom one must act on a personal knowledge that the candidate is likely to be a suitable and useful Fellow; and the nominating Fellows shall address the Secretary in writing and give the candidate's name, address and occupation, or status, and shall state to which class the candidate desires to be admitted. Provided always that for persons domiciled abroad it shall be within the power of the Council, on being satisfied as to the credentials of any particular candidate, to dispense with these conditions.

2. The annual subscription for each class of Fellow is:

	£
Fellow residing in the United Kingdom	26.00
Fellow residing abroad	20.00
3. Library Associates, elected for five years only	5.00
Libraries	28.00

4. The first payment of subscription is due on election, but if a candidate be elected in November or December of any year, the first annual subscription paid by him shall cover the year beginning on the 1st January next after his election.

5. Annual subscriptions shall be due on the first day of January of each year.

Note: Payments by Deed of Covenant can be made only by Fellows who pay United Kingdom Income Tax. The attention of applicants residing abroad is drawn to the back cover of the *Journal* where the U.S. dollar equivalent of these subscriptions is given.

When a candidate is proposed for election, this form should be completed in block letters and sent to THE SECRETARY, ROYAL ASIATIC SOCIETY, 56 QUEEN ANNE STREET, LONDON W1M 9LA.

ROYAL ASIATIC SOCIETY

CERTIFICATE OF RECOMMENDATION

Name

Occupation

Address

*Being desirous of becoming a Fellow of the ROYAL ASIATIC SOCIETY, we being
Fellows of the said society, hereby recommend him/her as a Candidate.*

Proposer

Address

Seconder

Address

Date

Malaysian Branch of the Royal Asiatic Society

Founded in 1987

The Society's Journal is published twice a year in June and December and is issued free to Members.

Members resident in the United Kingdom may pay their annual subscription in Sterling — £6/- for Individuals; £10/- for Institutions.

Payment should be made to the Society's Representative,
Mr. J. M. Gullick,
56A Monkams Lane,
Woodford Green,
Essex IG8 0NR.

Applications for membership can be channelled through him but will be presented to the Council of the Society for approval. There is no entrance fee and Application forms are available at the Society's Representative's address.

The Society also publishes Monographs and Reprints. The latest Monograph to be published is 'Coleman's Singapore' (Monograph No. 15) by T. H. H. Hancock.

The Society's sole Agent in the United Kingdom is John Randall,
Books of Asia,
47 Moreton Street,
London SW1 2NY.

Some of the Society's publications can be purchased there.

The Society's address is:
130M Jalan Thamby Abdullah,
Off Jalan Tun Sambanthan,
Brickfields,
50470 Kuala Lumpur.

The Society's President is Tun Mohd. Suffian.
The Hon. Secretary is Tan Sri Mubin Sheppard.

Microfilmed copies
of back numbers
of the

**JOURNAL OF
THE ROYAL ASIATIC SOCIETY**

are available from

**E.P. MICROFORMS LIMITED
EAST ARDSLEY
WAKEFIELD WF3 2JN
YORKSHIRE**

Oriental Translation Fund New Series

- (21) RUST HAVELI (SHOT'HA). The Man in the Panther's Skin. A romantic epic. (Trans.) from the Georgian by M. S. Wardrop (1912). Reprinted 1966. **Cloth £12.95**
- (23) VISRAMIANI. The story of the loves of Vis and Ramin. Trans. from the Georgian version by O. Wardrop (1914). Reprinted 1966. **Cloth £17.25**
- (28) AL-MUHASSIN. The Table-Talk of a Mesopotamian Judge (Trans.) from "Nishwar al-Muhadarah" by D. S. Margoliouth 1922. **£11.95**
- (30) HAMDULLĀH AL-MUSTAUFĪ AL-QAZWĪNĪ. The Zoological Section of the Nuzhat-i-Qulūb. (Ed.) J. Stephenson. 1928. **£10.50**
- (31) VICITRAKARNIKĀVĀDĀNODDHRĪTA. A Collection of Buddhist legends. Nevārī text (Ed. and trans.) Hans Jörgensen. 1931 **£14.95**
- (33) VIDYĀPATI THAKURA. Purusha-Parīkshā, or The Test of Man. (Trans.) Sir G. A. Grierson 1935. **£9.25**
- (34) IBN ABĪ'L-DUNYĀ & MAJD AL-DĪNAL-TŪSĪ AL-GHAZĀLĪ. Tracts on Listening to Music. Being a translation of "Dhamm al-malahi" and "Bawariq al-ilma." (Ed.) J. Robson. Text in Arabic. 1938. **£9.25**
- (36) D. C. 31. SFAR MALWASIA. The Book of the Zodiac. Trans. and notes by E. S. Drower with a facsimile of the original Mandaic text. 1949. **£14.95**
- (37) THOMAS (F. W.) (Ed. and Translator). Tibetan Literary texts and documents concerning Chinese Turkestan, Vol 2. Documents 1951. **Cloth £14.95**
- (38) BAHA'U 'LLĀH (MIRZĀHUSAYN 'ALĪ). Al-Kitāb al-Aqdas or The Most Holy Book. (Trans and ed.) E. E. Elder and W. McE. Miller 1961. **£4.75**
- (40) THOMAS (F. W.) (Ed. and Translator). Tibetan Literary texts and documents concerning Chinese Turkestan. Vol 3. 1955. **Cloth £10.50**
- (41) — Indices. Vol 4. 1963. **Cloth £4.75**
- (42) TIBBETTS (G. R.) Arab Navigation in the Indian Ocean before the Portuguese. Reprint 1981. **£17.25**
- (43) CAMERON (A. J.) Abu Dharr al-Ghifari. Reprint 1982. **£12.50**
- (44) TIBBETTS (G. R.) A study of the Arabic texts containing material on South-East Asia. 1979. **Cloth £27.50**
- (45) REAMKER (RĀMAKERTI) the Cambodian version of the Rāmāyana. Trans. by J. M. Jacob with the assistance of Kuvoch Haksrea. 1986 **£17.50**

Prize Publication Fund

- (4) BRAY (D. DES.) The Life-history of a Branūi. 1913. **Cloth £9.25**
- (11) GRIERSON (Sir G. A.) Torwali. An account of a Dardic Language of the Swat Kohistan. 1929 **Cloth £10.50**
- (16) TAQIZADEH (S. H.) Old Iranian Calendars. 1938 **Cloth £4.75**
- (19) RICHARDSON (H. E.) Ancient Historical Edicts at Lhasa, and the Mu'Tsung/Khri Gtsug Lde Brtsan Treaty of A. D. 821–822 from the inscription at Lhasa. 1952. **Cloth £4.75**
- (20) CLAUSON (SIR GERARD) Turkish and Mongolian Studies. 1962. **Cloth £11.50**
- (21) EDMONDS (C. J.) A Pilgrimage to Lalish. 1967. **Cloth £5.75**
- (22) HANSMAN (J.) Julfar: an Arabian Port 1985. **Cloth £25.00**

James G. Forlong Fund

- (16) HASAN (HADĪ) Falaki-i-Shirwani, His Times, Life and Works. 1929. **£5.75**
- (9) FALAKI-SHIRWANI. Diwan Persian Text (ed.) Hadi Hasan. 1929 **£5.75**
- (10) JUWAYNĪ. Ta'rikh-i-Jahān-Gushāy of Juwaynī Vol III. (Introduction by Sir E. Denison Ross.) 1931. **£5.75**
- (11) ROSS (E. DENISON) & WINGATE (R. O.) (Ed.) Dialogues in the Eastern Turki on Subjects of Interest to Travellers. 1934. **£4.75**
- (14) DAVE (T. N.) A Study of the Gujarati Language in the XVth Century. 1935. **£9.25**
- (15) READ (A. F. C.) Balti Grammar 1934. **£5.75**
- (26) MANIPATI-CARITA (Two PRAKRIT VERSIONS OF THE) Introduction, romanized text and translation. (Ed.) R. Williams. 1959. **£17.25**
- (27) OKELL (J.) Guide to the romanization of Burmese. 1972. **£8.00**
- (28) ABU-HAIDAR (F.) A study of the spoken Arabic of Baskinta 1979. **£20.00**
- (29) RICHARDSON (H. E.) A corpus of early Tibetan Inscriptions. 1985. **£20.00**

Monographs

- (11) SAYCE (A. H.) and PINCHES (T. G.) The Tablet from Yuzgat in Liverpool Institute of Archaeology. 1970. **£5.75**
- (22) FISCHER (W. J.) Jews in the economic and political life of mediaeval Islam (1937). Reprinted 1968. **£8.00**
- (27) ELFENBEIN, J. H. The Baluchi Language. A dialectology with texts. 1966. **£5.75**

Storey Fund

STOREY (C. A.) PERSIAN LITERATURE. a bio-bibliographical survey, Vol 1: Qur'anic literature: history and biography (in 2 parts). Part 1: Qur'anic literature: history, Repr. of the 1927–39 ed. 1970. Part 2: Biography, additions and corrections, indexes. Repr. of the 1953 ed. 1972. Vol. II (in 3 parts). Part 1: (a) Mathematics. (b) Weights and measures. (c) Astronomy and astrology. (d) Geography. Repr. of the 1958 ed. 1972. Part 2: (e) Medicine. 1971. Part 3: (f) Encyclopaedias and miscellanies. (g) Arts and crafts. (h) Science Vol. III part 1: Lexicography etc. Vol. I part 1 (cloth) £32.00. Vol. I part 2 (cloth) £32.00. Vol. II part 1 (pap.) £15.00. Vol. II part 2 (pap.) £14.00. Vol. II part 3 (pap.) £14.00. Vol. III part 1 £18.50. Complete set £120.00.

CATALOGUE OF PRINTED BOOKS published before 1932, in the Library of the Royal Asiatic Society. 1940 [B] **£20.00**

SIMMONDS (STUART) and DIGBY (SIMON). THE ROYAL ASIATIC SOCIETY: its history and treasures. 1979 (SESQUICENTENARY commemorative volume.) **£20.00**

ROYAL ASIATIC SOCIETY

56 Queen Anne Street, London W1M 9LA (Tel: 01-935 8944)

Fellows' Annual Subscriptions:

- (a) *Fellows* resident in the United Kingdom, £26.00.
- (b) *Fellows* residing abroad, £20.00, or US\$34.00.
- (c) *Library Associates* elected for five years only, £5.00.

Journal Subscriptions:

Post free to Libraries or non-members, £28.00, or US\$47.00 *per annum*.

Payment in advance to the Secretary.

The price of each half-yearly issue is *pro rata*.

Payment of Subscriptions may be by:

- (a) Cheque
- (b) Bank Draft
- (c) International Money Order.

N.B Dollar amounts quoted allow for exchange and for collection charges.

THE JOURNAL

The Society's *Journal* contains original articles on the archaeology, art, history, language, literature, beliefs, and customs of the East.

Acknowledgement of books and pamphlets presented to the Society is made in the *Journal*, which reviews the more important, where possible, but cannot return those not reviewed.

COMPUTER TYPESET BY SB DATAGRAPHICS.
PRINTED IN GREAT BRITAIN BY
SPOTTISWOODE BALLANTYNE PRINTERS LTD.